

[Avaleht](#)>[Kohtuasja algatamine](#)>[Kus ja kuidas?](#)>**Kulud****Kulud**

Leedu

Sellel lehel esitatakse teavet menetluskulude kohta Leedus.

[Perekonnaõigus - lahutus](#)[Perekonnaõigus - laste eestkost](#)[Perekonnaõigus - alimendid](#)[Äriõigus - leping](#)[Äriõigus - vastutus](#)**Õigusvaldkonna ametikohtade tasustamist reguleeriv raamistik****1. Õigusnõustajad**

Leedus ei ole sellist ametit.

2. Juristid

Juristide tasud ei ole Leedus reguleeritud. Need muutuvad vastavalt juhtumi keerukusele ja vajaminevatele ressurssidele. Tasu ei või siiski ületada maksimaalset määra, mis on kehtestatud soovitud, mille **justiitsminister** ja **Leedu Advokatuuri nõukogu esimees** (*Lietuvos advokatų tarybos pirmininkas*) on heaks kiitnud.

3. Vandeadvokaadid

Leedus ei ole sellist ametit.

4. Kohtutäituriid

Kohtutäituriid on täita oma ülesanne vaid siis, kui võlgnik ei täida kohtuotsust ning vaja on esitada õiguslikult täitmisele pööratavaid dokumente. Täitekulud, nende maksimine ja nendest vabastamine on reguleeritud **otsuse täideviimise juhistega**. Kõik täitekulud peab tasuma sissenõudja. Kohtutäituriid kulud tuleb võlgnikult kohtuotsuse täitmise käigus või pärast täitmist sisse nõuda.

Tasu suurus sõltub vajaminevate täitetoimingute liigist ja kordade arvust. Mõned täitekulud on kindlaks määratud: mõnede eest tuleb tasuda 60 litti tunnis ja mõned määratakse protsendina täitmisele pööratava vara väärtusest.

Kindlaksmääratud kulud**Tsiviilkohtumenetluse kindlaksmääratud kulud****Tsiviilkohtumenetluse poolte kindlaksmääratud kulud**

Tsiviilkohtumenetluse kulud koosnevad dokumendivormistamisloivust ja muudest kuludest: esindamine, kohtudokumentide kättetoimetamine, ekspertide tasu, tunnistajate tasu, täitmine jne. Dokumendivormistamisloiv on mõnel juhul määratud tsiviilkohtumenetluse seadustikus ja on kindlaksmääratud suurusega. Kohtukulud on määratud **tsiviilkohtumenetluse seadustiku** (Civilinio proceso kodeksas) VIII jaos.

Tsiviilkohtumenetluse etapp, kus poolte kindlaksmääratud kulud tuleb tasuda

Dokumendivormistamise eest tasutakse loiv tavaliselt enne nõude esitamist kohtule.

Kriminaalmenetluse kindlaksmääratud kulud**Kriminaalmenetluse poolte kindlaksmääratud kulud**

Kriminaalmenetluse pooltel kindlaksmääratud kulud ei ole.

Põhiseaduskohtu menetluste kindlaksmääratud kulud**Põhiseaduskohtu menetluse poolte kindlaksmääratud kulud**

Põhiseaduskohtu menetlused on tasuta, kuid ei ole elanikkonnale kättesaadavad.

Õigusesindajate antav eelteave

Seaduse kohaselt sellist otsest kohustust ei ole.

Võitnud poole kohtukulud

Tsiviilkohtumenetluse kulud on määratud tsiviilkohtumenetluse seadustiku VIII jaos.

Kulude kindlaksmääramise õiguslik alus**Kust leida teavet kulude kindlaksmääramise õigusliku aluse kohta Leedus?**

Rohkem teavet saab lisatud dokumendist [Kulude läbipaistvuse uuringu raames Leedu kohta koostatud aruanne](#)  (950 Kb) .

Millistes keeltes on võimalik leida teavet kulude kindlaksmääramise õigusliku aluse kohta Leedus?

Teave on kättesaadav inglise keeles.

Kust leida teavet vahenduse kohta?

Täiendavat teavet saab veebisaidilt: [kohtuvahendusmenetlus](#).

Õigusabi**Õigusabi andmise tingimused**

Leedu õigusaktide kohaselt esineb kahte liiki riigi õigusabi:

esmane õigusabi (pirminė teisinė pagalba) hõlmab õigusabi andmist kooskõlas riigi õigusabi seaduses sätestatud korraga, õigusnõustamist ning riigi- ja omavalitsusasutustele esitatavate dokumentide koostamist, välja arvatud menetluskulud. Õigusabi hõlmab samuti nõustamist vaidluse kohtuväliseks lahendamiseks, vaidluste sõbraliku lahendamise toiminguid ja kokkuleppe koostamist.

teisene õigusabi (antrinė teisinė pagalba) hõlmab dokumentide koostamist, kaitset ja esindamist kohtus. Samuti sisaldab see täitmismenetlust ja esindamist vaidluse kohtuvälise eelmenetluse jooksul – kui selline menetlus on nõutud seaduse või kohtuotsusega. Õigusabi katab ka tsiviilkohtumenetluse käigus tekkinud kohtukulud, halduskohtumenetluse käigus tekkinud kulud ning kriminaalasjas esitatud tsiviilhagi ärakuulamisega seotud kulud.

Kõik Leedu Vabariigi kodanikud, Euroopa Liidu teiste liikmesriikide kodanikud, Leedus või liikmesriikides seaduslikult elavad füüsilised isikud ja välislepingutes, millele Leedu on alla kirjutanud, täpsustatud muud isikud on kõlblikud saama **esmast õigusabi nende sissetulekust olenemata**.

Kõik Leedu Vabariigi kodanikud, Euroopa Liidu teiste liikmesriikide kodanikud ja Leedu Vabariigis ja teistes liikmesriikides seaduslikult elavad füüsilised isikud võivad taotleda teisest õigusabi. Teisese õigusabi saamiseks **ei tohi isiku vara ja aastatulu ületada vastavaid piirmäärasid, mis valitsus on kehtestanud** riigi õigusabi seaduses.

Vähese kindlustatuse hindamisel kasutatakse seega tavapäraselt künnise süsteemi (maksimaalne määr, millest allapoole jäävat taotlejat peetakse vähekindlustatuks).

Õigus õigusabile

Valitsus on kehtestanud **kaks** kohaldatavat **vara ja tulu määra**. Taotleja vara ja tulu ei tohi ületada seaduses kindlaksmääratud esimest ega teist määra.

Lisaks ei tohi taotleja aastane puhastulu (viimase 12 kuu jooksul) ületada Leedu seaduses kindlaksmääratud esimest ega teist tulu määra.

Vähekindlustatus ei ole ainuke kriteerium, millega määrata isiku eeldus saada teisest õigusabi.

Õigus **esmasemale õigusabile** on kindlaks tehtud, kui isiku aastasissetulek ei ületa 8000 litti (2318,80 eurot) pluss 3000 litti (869,60 eurot) iga ülalpeetava eest.

Õigus **teisesele õigusabile** on kindlaks tehtud, kui isiku aastasissetulek ei ületa 12 000 litti (3478,20 eurot) pluss 4000 litti (1275,30 eurot) iga ülalpeetava eest. Vähese kindlustatuse hindamisel ei võeta arvesse taotleja kohustusi ülalpeetavate ees.

Arvestades isiku vara ja tulu, tagab ja tasub riik teisese õigusabi järgmises ulatuses:

100 protsenti – kui kindlaks on tehtud esimene määr, tuginedes isiku varale ja tulule;

50 protsenti – kui kindlaks on tehtud teine määr, tuginedes isiku varale ja tulule.

Riik peab tagama ja tasuma täielikult teisese õigusabi kulud eelmainitud seaduse artiklis 12 (vt allpool) määratletud isikutele. Seda makstakse olenemata isiku vara ja tulu suurusest. Erandiks on isikud (viidatud seaduse artikli 12 lõikes 6), kes saavad vara ja tulu vabalt käsutada. Nendele määratakse teine määr. Sellisel juhul tagab ja maksab riik 50 protsenti teisese õigusabi kuludest.

Mõnedel isikute rühmadel on õigus teisesele õigusabile **olenemata vara ja tulu** määradest, mis valitsus on kehtestanud (riigi õigusabi seaduse artikli 12 kohaselt):

kriminaalmenetluses osalevad isikud (kooskõlas kriminaalmenetluse seadustiku artikliga 51) ning muudel seaduses sätestatud juhtudel, kui kaitseadvokaadi füüsiline kohalolek on kohustuslik;

kannatanud pooled kuritegevusega tekitatud kahju hüvitamise juhtumi korral, sealhulgas juhtumid, kus arutatakse kahju hüvitusnõuet osana kriminaalasjast; isikud, kes saavad Leedu seaduste kohaselt madala sissetulekuga isikutele mõeldud sotsiaalse abi (üks elavad isikud);

hooldekodudes elavad isikud;

isikud, kellel on tuvastatud raske puue; isikud, kelle võimetust töötada on kinnitust leidnud; pensioniikka jõudnud isikud ja isikud, kelle puhul on kindlaks tehtud märkimisväärne erivajaduste tase. Siia kuuluvad ka eestkostjad (hooldajad), kui riigi õigusabi on vaja eestkostetava (kasulapse) õiguste ja huvide esindamiseks ja kaitsmiseks;

isikud, kes on esitanud tõendi, mis näitab, et nad ei saa oma vara ja rahalisi vahendeid objektiivsetel põhjustel käsutada. Ning et nendel põhjustel ei ületa vabalt käsutatav vara ja tulu õigusabi reguleerivas seaduses kehtestatud vara ja tulu määrasid;

isikud, kes kannatavad raske psüühikahäire all, kui psühhiaatrilise abi seaduse alusel kaalutakse nende sundhospitaliseerimise ja -ravi küsimusi. Siia kuuluvad ka nende eestkostjad (hooldajad), kui riigi õigusabi on vaja eestkostetava (kasulapse) õiguste ja huvide esindamiseks;

võlgnikud täitemenetluses, kui sissenõudmine toimub eelmise elukoha järgi;

alaealiste laste vanemad või teised õiguslikud esindajad, kui kaalutakse väljatõstmist;

alaealsed lapsed, kui nad pöörduvad iseseisvalt kohtusse, et seista oma õiguste ja huvide eest, mis on seadusega kaitstud ja seal täpsustatud. Isikud, kes on abiellunud seaduses kehtestatud korras või keda kohus tunnistab õigus- ja teovõimeliseks, on välja arvatud;

isikud, kes leitakse olevat õigus- ja teovõimetus küsimustes, mis käsitlevad füüsilise isiku süüdivust;

isikud sünni registreerimisega seotud küsimustes;

muud isikud Leedu Vabariigi poolt allkirjastatud lepingutes sätestatud küsimustes.

Ekspertide tasud

Kohus peab tasuma ekspertidele saamata jäänud tulu – tökohast või nende tavapärasest ametitegevusest – iga päeva eest, millal nad peavad viibima kohtus. Neile makstakse asjakohase ekspertiisi eest ning neile hüvitatakse kõik kulud, mis on seotud kohtusse ilmumisega, reisimisega ja majutusega, ja makstakse päevaraha. Pool, kes esitab avalduse ekspertiisi kutsumiseks, peab eelnevalt tasuma kohtu määratud summas **tagatisraha**. Kui avalduse ekspertiisi /ekspertide kutsumiseks esitavad mõlemad pooled, peavad nad tagatisraha tasuma võrdsetes osades. Tagatisraha makstakse kohtu erikontole.

Kui Leedu **tsiviilkohtumenetluse seadustikus** (Lietuvos Respublikos civilinis kodeksas) või teistes seadustes sätestatud juhtudel **kutsutakse kohus omal algatusel tunnistajaid** (liudytojai) **ja eksperte** (ekspertai), **tuleb neid tasustada riigieelarvest**. See võib tähendada ekspertiisi või sündmuskoha uurimise tellimist.

Tagatisraha suuruse kehtestamisel tuleb arvestada tekkivate kuludega. Kohus maksab töötasu ekspertidele pärast ülesannete täitmist. Kohus peab samuti tasuma ekspertiisiasutustele uuringute tegemise eest vastavalt arvele, mis esitatakse pärast uuringute tegemist. Need summad makstakse kohtu erikontolt, mis avatakse kohtu asukoha pangas. Kui tagatisraha ei ole kogutud, tuleb ekspertidele ja ekspertiisiasutustele makstavate summade ulatuses debiteerida kohtu erikonto ning **selle tasub pool, kelle kahjuks otsus tehti, või pooled proportsionaalselt rahuldatud ja rahuldamata nõuete suurusega**. Justiitsministeerium määrab kindlaks selliste kulutuste ülemmäärad.

Tõlkijate ja tõlkide tasud

Kohus hüvitab tõlkijatele saamata jäänud tulu – töölt puudumise või nende tavapärasest ametitegevusest eemal viibimise tõttu – iga päeva eest, millal nad peavad viibima kohtus. Tõlkijatele tuleb tasuda tõlketöö eest ning hüvitada kõik kulud, mis tekivad kohtusse ilmumise, reisimise, majutamise tõttu, ja maksta päevaraha. Pool, kes esitab kohtule dokumendid ja nõuab nende tõlkimist võõrkeelde, peab eelnevalt tasuma tagatisraha kohtu määratud summas.

Kohus peab tasuma tõlkijatele selleks otstarbeks eraldatud riigi eelarvelistest vahenditest, väljaarvatud summad, mis tuleb tõlkijatele tasuda poolte esitatud dokumentide tõlkimise eest võõrkeelde. Tõlketeenuste kulud tuleb **katta riigieelarvest**. Justiitsministeerium on kehtestanud sellistele kuludele ülemmäära.

Seonduvad manused

[Kulude läbipaistvuse uuringu raames Leedu kohta koostatud aruanne](#)  (950 Kb) 

Viimati uuendatud: 07/04/2023

Käesoleva veebilehe asjaomaseid keeleversioone haldavad asjaomased liikmesriigid. Tõlked on teostanud Euroopa Komisjoni teenistused. Originaali tehtavad võimalikud muudatused asjaomase riikliku ametiasutuse poolt ei pruugi kajastuda tõlkeversioonides. Euroopa Komisjon ei võta vastutust selles dokumendis sisalduva ega viidatud teabe ega andmete eest. Palun lugege õiguslikku teadaannet lehekülje eest vastutava liikmesriigi autoriõiguste kohta.

Juhtumite näiteid 1 – perekonnaõigus – abielulahutus - Leedu

Liikmesriikidel paluti perekonnaõiguse küsimuses (lahutus) selgitada, milline on lahutusavalduse esitaja osa kohtukulude kandmises järgmistel juhtudel:

A – riigisene juhtum. Paar abiellub. Sellele järgneb lahusele ja otsus lahutada.

B – piiriülene juhtum. Kaks sama liikmesriigi (liikmesriik A) kodanikku abielluvad. Abielu sõlmitakse liikmesriigis A. Pärast abiellumist asub paar elama ja töötama teise liikmesriiki (liikmesriik B), millest saab nende alaline elukoht. Mõne aja pärast asutakse lahus elama, kusjuures naine pöördub tagasi liikmesriiki A, kuid mees jääb liikmesriiki B. Paar otsustab lahutada. Vahetult pärast liikmesriiki A naasmist esitab naine liikmesriigi B kohtule lahutusavalduse.

Kulud Leedus**Kohtukulud, edasikaebuste kulud ja vaidluste alternatiivse lahendamise kulud**

Juhtumite näiteid	Kohus		
	Esialgsed kohtukulud	Dokumentide vormistamise kulud	Muud kulud
Juhtum A	Abikaasad, kes esitavad avalduse abielu lahutamiseks vastastikusel kokkuleppel, on vabastatud ametlikust tasust kohtus arutatavate asjade korral.	Menetlusosalised maksavad 10 litti iga kohtudokumendi korduskoopia eest ja 1 liti iga lehekülje eest.	Kohus määrab eduka poole kohtuvaidluse kulude kandmise vastaspoolele, isegi kui viimane on vabastatud kohtuvaidluse kulude tasumisest riigi vahenditesse.
Juhtum B	Välisriigi füüsiliste või juriidiliste isikute suhtes kohaldatakse samu tingimusi, mis Leedu kodanike suhtes maksmisest vabastamise, selle vähendamise, edasilükkamise ning maksetähtaegade ajatamise korral.	Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.	Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.

Juhtumite näiteid	Edasikaebused		
	Esialgsed kohtukulud	Dokumentide vormistamise kulud	Muud kulud
Juhtum A	Abikaasad, kes esitavad avalduse abielu lahutamiseks vastastikusel kokkuleppel, on vabastatud ametlikust tasust kohtus arutatavate asjade korral.	Menetlusosalised maksavad 10 litti iga kohtudokumendi korduskoopia eest ja 1 liti iga lehekülje eest.	Kohus määrab eduka poole kohtuvaidluse kulude kandmise vastaspoolele, isegi kui viimane on vabastatud kohtuvaidluse kulude tasumisest riigi vahenditesse.
Juhtum B	Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.	Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.	Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.

Juhtumite näiteid	Vaidluste alternatiivne lahendamine	
	Kas see võimalus on olemas sellise juhtumi korral?	Kulud
Juhtum A	Jah, pärast vaidluse olemuse kindlaksmääramist eelistungil pakub kohus mõlemale poolele võimalust saavutada mõlemale poolele vastuvõetav kompromisskokkulepe ja lahendada kohtuasi heatahtlikult.	Tasuta
Juhtum B	Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.	Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.

Juristi, kohtutäituri ja eksperdi kulud

Juhtumite näiteid	Jurist	
	Kas esindaja kasutamine on kohustuslik?	Keskmsed kulud
Juhtum A	Esindamine juristi poolt ei ole kohustuslik.	Vt eespool „Õigusvaldkonna ametikohtade tasustamist reguleeriv raamistik”
Juhtum B	Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.	Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.

Juhtumite näiteid	Kohtutäitur		
	Kas esindaja kasutamine on kohustuslik?	Kohtuotsuse tegemisele eelnevad kulud	Kohtuotsuse tegemisele järgnevad kulud
Juhtum A	Ei	Ei. Kohtutäituri täidavad oma ülesannet vaid pärast täitekorralduse väljaandmist.	Kulud on reguleeritud otsuse täitmisele pööramise juhistes. Kulud tuleb sisse nõuda võlgnikult. Summa suurus sõltub täitemenetluse liigist ja täitetoimingute arvust – kulud võivad olla kindlaks määratud, 60 litti tunnis või protsent asjaomas(t)e eseme(te) väärtusest.
Juhtum B	Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.	Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.	Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.

Juhtumite näiteid	Ekspert	
	Kas kasutamine on kohustuslik?	Kulud
Juhtum A	Kohus võib nimetada ametisse eksperdi või lasta teha ekspertiisi eriteadmisi vajavates küsimustes teaduses, meditsiinis, kunstis, inseneriteaduses või käsitöös, konsulteerides menetlusosaliste arvamusega.	Taotlev pool peab maksma eelnevalt tagatist raha kohtu määratud summas. Valitsus või volitatud asutus määrab maksimaalsed kulud. Kohus määrab eduka poole kohtuvaidluse kulude kandmise vastaspoolele, isegi kui viimane on vabastatud kohtuvaidluse kulude tasumisest riigi vahenditesse.
Juhtum B	Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.	Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.

Tunnistajale hüvitise maksmine, kautsjoni või tagatisega kaasnevad kulud ja muud asjaomased kulud

Juhtumite näiteid	Tunnistajale hüvitise maksmine		Kautsjon või tagatis		Muud kulud	
	Kas tunnistajatele makstakse hüvitist?	Kulud	Kas see on olemas? Millal ja kuidas seda kasutatakse?	Kulud	Kirjeldus	Kulud
Juhtum A	Jah, tunnistajatele makstavad summad lisatakse kohtuasja ärakuulamisega seotud kuludele.	Vt eespool osa „Ekspertide tasud“.	Vt eespool osa „Ekspertide tasud“.	Kohus peab arvestama maksva poole materiaalse olukorraga. Summa sõltub menetlustoimingu olemusest ja ei tohi ületada 100 000 litti.	Muude kulude hulka kuuluvad: 1) sündmuskoha ülevaatus; 2) kostja leidmine; 3) kohtu dokumentide kätte toimetamine; 4) kohtuotsuse täitmine; 5) täisealise isiku eestkostja töö hüvitamine; 6) muud vajalikud ja mõistlikud kulud.	Vt eespool osa „Ekspertide tasud“. Kostja leidmise kulud peab tasuma seda taotlenud pool või kohus. Vt osa „Kohtutäituri tasud“. Alaealise isiku eestkostjal on õigus saada hüvitist esindamise eest kooskõlas valitsuse või volitatud asutuse kehtestatud määrade korraga. Esindamise kulud kannab see pool kelle algatusel eestkostja määrati, ja selle poole kohuseks on tasuda asjaomane ettemaks.
Juhtum B	Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.	Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.	Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.	Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.	Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.	Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.

Õigusabi maksumus ja muud hüvitised

Juhtumite näiteid	Õigusabi		
	Millal ja millistel tingimustel seda kohaldatakse?	Millal on abi täielik?	Tingimused
Juhtum A	Esmast õigusabi võib taotleda vastavalt kirjeldusele eeltoodud osas „Õigusabi“. Teisest õigusabi on õigus saada eeltoodud osas „Õigusabi“ esitatud tingimustel.	Riik tagab esmase õigusabi kulud 100 % ulatuses. Teisese õigusabi kulude juures võetakse arvesse isiku vara ja tulu (vt eespool osa „Õigusabi“).	Isikud, kes soovivad saada esmast õigusabi, võivad esitada taotluse deklareeritud elukoha järgse omavalitsuse täitevametile. Isikud, kes soovivad saada teisest õigusabi, peavad esitama dokumendid, mis põhjendavad taotlust ja tõestavad kõlblikkust teisese õigusabi saamiseks.
Juhtum B	Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.	Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.	Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.

Juhtumite	Hüvitamine
-----------	------------

näiteid				
	Kas võitnud pool võib taotleda kohtukulude hüvitamist?	Kui hüvitamine on osaline, kui suur osa hüvitatakse?	Milliseid kulusid ei hüvitata kunagi?	Kas on olukordi, kus õigusabi tuleb abi andnud asutusele tagasi maksta?
Juhtum A	Lahutuse korral vastastikusele kokkuleppele jõudnud pooled vabastatakse kohtukuludest.		Riigi tagatud õigusabi kulud ja täitmise käigus võlgniku tekitatud kulud.	Kui teise õigusabi osutamine lõpetatakse seaduse artikli 23 lõike 1 punktide 1, 2 ja 6 alusel. Abi saanud isikult võib kulud tagasi nõuda seaduses sätestatud korras. Kui kindlustushüvitised makstakse pärast kulude tasumist, tuleb teise õigusabi kulud riigi eelarvesse tagasi maksta ühe kuu jooksul pärast kindlustushüvitiste maksmist kooskõlas justiitsministri kehtestatud korraga. Kui isik ei maksa nimetatud kulusid tagasi, tuleb need sisse nõuda vastavalt kohtumenetluskorrale. Kui teisest õigusabi on osutatud (seaduse artikli 12 punkt 6), kuid olukord on muutunud (artikli 11 lõike 2 punkt 1), peab selline isik teise õigusabi summa maksma tagasi riigi eelarvesse teenistuse kehtestatud aja jooksul. Mittemaksmise korral nõutakse kulud sisse vastavalt asjaomasele kohtumenetluskorrale. Kui hüvitatakse 50 % teisesest õigusabist ja taotleja ei suuda tasuda oma 50 % osa tsiviilkohtu- või halduskohtumenetluse kuludest ettenähtud aja jooksul, võidakse kohtuasi lõpetada ilma, et tehtaks kohtuotsus asja sisulise osa kohta, ning taotleja peab talle osutatud teise õigusabi kulud tagasi maksma teenistuse kehtestatud aja jooksul. Riiki esindab õigusabiteenistus.
Juhtum B	Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.	Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.	Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.	Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.

Kirjaliku ja suulise tõlke kulud

Juhtumite näited	Kirjalik tõlge	Suuline tõlge	Muud piiriüleste vaidluste erikulud
	Millal ja millistel tingimustel vajalik?	Millal ja millistel tingimustel vajalik?	
	Ligikaudsed kulud	Ligikaudsed kulud	Kirjeldus
Juhtum A	Kõik kohtudokumentid ja nende lisad peab esitama kohtule riigikeeles.	Pool, kelle kohtudokumentid tuleb tõlkida võõrkeelde, peab eelnevalt maksma kohtu määratud tagatise, et katta menetluskulud. Kui taotluse esitavad mõlemad pooled, peavad nad tagatise tasuma võrdsetes osades.	Isikutele, kes ei kõnele riigikeelt, tagatakse õigus tõlketeenustele menetluse kestel.
Juhtum B	Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.	Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.	Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.

Käesoleva veebilehe asjaomaseid keeleversioone haldavad asjaomased liikmesriigid. Tõlked on teostanud Euroopa Komisjoni teenistused. Originaali tehtavad võimalikud muudatused asjaomase riikliku ametiasutuse poolt ei pruugi kajastuda tõlkeversioonides. Euroopa Komisjon ei võta vastutust selles dokumendis sisalduva ega viidatud teabe ega andmete eest. Palun lugege õiguslikku teadaannet lehekülje eest vastutava liikmesriigi autoriõiguste kohta.

Juhtumite näiteid 2 - perekonnaõigus – lapse eestkostes - Leedu

Liikmesriikidel paluti perekonnaõiguse küsimuses (lapse eestkostes) selgitada, milline on hageja osa kohtukulude kandmises järgmistel juhtudel:

A – riigisisene juhtum. Mees ja naine on elanud mitu aastat koos, kuid ei ole omavahel abielus. Kui nende laps on kolmeaastane, lähevad nad lahku.

Kohtuotsusega antakse emale lapse eestkostesõigus ja isale suhtlusõigus. Ema esitab hagi isa suhtlusõiguse piiramiseks.

B – piiriülene juhtum, kui advokaat asub liikmesriigis A. Mees ja naine on elanud mitu aastat koos liikmesriigis (liikmesriik B), kuid ei ole omavahel abielus.

Nad saavad lapse, kuid lähevad kohe pärast lapse sündi lahku. Liikmesriigi B kohtu otsusega antakse emale lapse eestkostesõigus ja isale suhtlusõigus. Ema ja laps asuvad elama teise liikmesriiki (liikmesriik A), sest nimetatud kohtuotsuse põhjal on neil selleks luba, kuid isa jääb liikmesriiki B. Mõne aasta möödudes esitab ema liikmesriigis A hagi isa suhtlusõiguse muutmiseks.

Kulud Leedus

Kohtukulud, edasikaebuste kulud ja vaidluste alternatiivse lahendamise kulud

Juhtumite näited	Kohus			Edasikaebused		
	Esialsed kohtukulud	Dokumentide vormistamise kulud	Muud kulud	Esialsed kohtukulud	Dokumentide vormistamise kulud	Muud kulud
Juhtum A	Lahus elavate vanemate vaidluse korral, kus käsitletakse lastega kokkusaamist, on ametlik tasu 100 litti. Kohus võib seda kohandada, arvestades kvartaalset tarbijahinnaindeksit (hetkel 132).	Menetlusosalised maksavad 10 litti iga kohtudokumendi korduskoopia eest ja 1 liti iga lehekülje eest.	Kohus määrab eduka poole kohtuvaidluse kulude kandmise vastaspoolele, isegi kui viimane on vabastatud kohtuvaidluse kulude tasumisest riigi vahenditesse.	Lahus elavate vanemate vaidluse korral, kus käsitletakse lastega kokkusaamist, on ametlik tasu 100 litti. Kohus võib seda kohandada, arvestades kvartaalset tarbijahinnaindeksit (hetkel 132).	Menetlusosalised maksavad 10 litti iga kohtudokumendi korduskoopia eest ja 1 liti iga lehekülje eest.	Kohus määrab eduka poole kohtuvaidluse kulude kandmise vastaspoolele, isegi kui viimane on vabastatud kohtuvaidluse kulude tasumisest riigi vahenditesse.
Juhtum B	Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.	Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.	Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.	Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.	Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.	Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.

Juhtumite näited	Vaidluste alternatiivne lahendamine	
	Kas seda tüüpi juhtumi puhul saab antud võimalust kasutada?	Kulud
Juhtum A	Jah, pärast vaidluse olemuse kindlaksmääramist eelistungil pakub kohus mõlemale poolele võimalust saavutada mõlemale poolele vastuvõetav kompromisskõkkulepe ja lahendada kohtuasi heatahtlikult.	Tasuta
Juhtum B	Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.	Sama, mis siseriikliku juhtumi A korral.

Juristi, kohtutäituri ja eksperdi kulud

Juhtumite näited	Jurist		Kohtutäitur		
	Kas esindaja kasutamine on kohustuslik	Keskmiselised kulud	Kas esindaja kasutamine on kohustuslik	Kohtuotsuse tegemisele eelnevad kulud	Kohtuotsuse tegemisele järgnevad kulud
Juhtum A	Esindamine juristi poolt ei ole kohustuslik.	Vt eespool „Õigusvaldkonna ametikohtade tasustamist reguleeriv raamistik”.	Ei	Ei	Ei. Kohtutäituri täidavad oma ülesannet vaid pärast täitekorralduse väljaandmist. Täitekulud: 60 litti võib kohtutäitur nõuda iga täitejuhtumi korral, 200 litti kohtutäituri palgaks ja muudeks täitekuludeks olenevalt täitetoimingute liigist ja arvust.
Juhtum B	Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.	Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.	Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.	Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.	Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.

Juhtumite näited	Ekspert	

	Kas kasutamine on kohustuslik?	Kulud
Juhtum A	Kohus võib nimetada ametisse eksperdi või lasta teha ekspertiisi eriteadmisi vajavates küsimustes teaduses, meditsiinis, kunstis, inseneriteaduses või käsitöös, konsulteerides menetlusosaliste arvamusega.	Taotlev pool peab maksma eelnevalt tagatist raha kohtu määratud summas. Valitsus või volitatud asutus määrab maksimaalsed kulud. Kohus määrab eduka poole kohtuvaidluse kulude kandmise vastaspoolele, isegi kui viimane on vabastatud kohtuvaidluse kulude tasumisest riigi vahenditesse.
Juhtum B	Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.	Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.

Tunnistajale hüvitise maksmine, kautsjoni või tagatisega kaasnevad kulud ja muud asjaomased kulud

Juhtumite näited	Tunnistajale hüvitise maksmine		Kautsjon või tagatis		Muud kulud	
	Kas tunnistajatele makstakse hüvitist?	Kulud	Kas see on olemas? Millal ja kuidas seda kasutatakse?	Kulud	Kirjeldus	Kulud
Juhtum A	Jah, tunnistajatele makstavad summad lisatakse kohtuasja ärakuulamisega seotud kuludele.	Vt eespool osa „Ekspertide tasud“.	Vt eespool osa „Ekspertide tasud“.	Kohus peab arvestama maksva poole materiaalse olukorraga. Summa sõltub menetlus toimingute olemusest ja ei tohi ületada 100 000 latti.	Muude kulude hulka kuuluvad: 1) sündmuskoha ülevaatus; 2) kohtja leidmine; 3) kohtu dokumentide kätte toimetamine; 4) kohtuotsuse täitmine; 5) täisealise isiku eestkostja töö hüvitamine; 6) muud vajalikud ja mõistlikud kulud.	Vt eespool eksperte käsitlevat osa. Kostja leidmise kulud peab tasuma seda taotlenud pool või kohus. Vt kohtutäituri tasusid käsitlevat osa. Alaealise isiku eestkostjal on õigus saada hüvitist esindamise eest kooskõlas valitsuse vi volitatud asutuse kehtestatud määrade korraga. Esindamise kulud kannab see pool kelle algatusel eestkostja määrati ja selle poole kohuseks on tasuda asjaomane ettemaks.
Juhtum B	Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.	Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.	Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.	Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.	Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.	Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.

Õigusabi maksumus ja muud hüvitised

Juhtumite näited	Õigusabi		
	Millal ja millistel tingimustel seda kohaldatakse?	Millal on abi täielik?	Tingimused
Juhtum A	Esmast õigusabi võib taotleda vastavalt kirjeldusele eeltoodud osas „Õigusabi“. Teisest õigusabi on õigus saada eeltoodud osas „Õigusabi“ esitatud tingimustel.	Riik tagab esmase õigusabi kulud 100 % ulatuses. Teisese õigusabi kulude juures võetakse arvesse isiku vara ja tulu (vt eespool osa „Õigusabi“).	Isikud, kes soovivad saada esmast õigusabi, võivad esitada taotluse deklareeritud elukoha järgse omavalitsuse täiteametile. Isikud, kes soovivad saada teisest õigusabi, peavad esitama dokumendid, mis põhjendavad taotlust ja tõestavad kõlblikkust teisese õigusabi saamiseks.
Juhtum B	Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.	Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.	Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.

Juhtumite näited	Hüvitamine		
	Kas võitnud pool võib taotleda kohtukulude hüvitamist?	Milliseid kulusid ei hüvitata kunagi?	Kas on olukordi, kus õigusabi tuleb abi andnud asutusele tagasi maksta?

Juhtum A	Võitnud poole kohtukulud võidakse hüvitada kaotanud poole poolt.	Riigi tagatud õigusabi kulud ja täitmise käigus võlgniku tekitatud kulud.	Kui teisele õigusabi osutamine lõpetatakse seaduse artikli 23 lõike 1 punktide 1, 2 ja 6 alusel. Abi saanud isikult võib kulud tagasi nõuda seaduses sätestatud korras. Kui kindlustushüvitised makstakse pärast kulude tasumist, tuleb teisele õigusabi kulud riigi eelarvesse tagasi maksta ühe kuu jooksul pärast kindlustushüvitiste maksmist kooskõlas justiitsministri kehtestatud korraga. Kui isik ei maksa nimetatud kulusid tagasi, tuleb need sisse nõuda vastavalt kohtumenetluskorrale. Kui teisest õigusabi on osutatud (seaduse artikli 12 punkt 6), kuid olukord on muutunud (artikli 11 lõike 2 punkt 1), peab selline isik teisele õigusabi summa maksma tagasi riigi eelarvesse teenistuse kehtestatud aja jooksul. Mitteraksmise korral nõutakse kulud sisse vastavalt asjaomasele kohtumenetluskorrale. Kui hüvitatakse 50 % teisest õigusabist ja taotleja ei suuda tasuda oma 50 % osa tsiviilkohtu- või halduskohtumenetluse kuludest ettenähtud aja jooksul, võidakse kohtuasi lõpetada ilma, et tehtaks kohtuotsus asja sisulise osa kohta, ning taotleja peab talle osutatud teisele õigusabi kulud tagasi maksma teenistuse kehtestatud aja jooksul. Riiki esindab õigusabiteenistus.
----------	--	---	---

Kirjaliku ja suulise tõlke kulud

Juhtumite näited	Kirjalik tõlge		Suuline tõlge	
	Millal ja millistel tingimustel vajalik?	Ligikaudsed kulud	Millal ja millistel tingimustel vajalik?	Ligikaudsed kulud
Juhtum A	Kõik kohtudokumendid ja nende lisad peab esitama kohtule riigikeeles.	Pool, kelle kohtudokumendid tuleb tõlkida võõrkeelde, peab eelnevalt maksma kohtu määratud tagatise, et katta menetluskulud. Kui taotluse esitavad mõlemad pooled, peavad nad tagatise tasuma võrdsetes osades.	Isikutele, kes ei kõnele riigikeelt, tagatakse õigus tõlketeenustele menetluse kestel.	Kohus peab tasuma tõlkidele/tõlkijatele riigieelarvelistest vahenditest.
Juhtum B	Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.	Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.	Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.	Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.

Viimati uuendatud: 07/04/2023

Käesoleva veebilehe asjaomaseid keeleversioone haldavad asjaomased liikmesriigid. Tõlked on teostanud Euroopa Komisjoni teenistused. Originaali tehtavad võimalikud muudatused asjaomase riikliku ametiasutuse poolt ei pruugi kajastuda tõlkeversioonides. Euroopa Komisjon ei võta vastutust selles dokumendis sisalduva ega viidatud teabe ega andmete eest. Palun lugege õiguslikku teadaannet lehekülje eest vastutava liikmesriigi autoriõiguste kohta.

Juhtumite näiteid 3 – perekonnaõigus – elatis - Leedu

Liikmesriikidel paluti perekonnaõiguse küsimuses (alimendid) selgitada, milline on hageja osa kohtukulude kandmises järgmistel juhtudel:

A – riigisisene juhtum. Mees ja naine on elanud mitu aastat koos, kuid ei ole omavahel abielus. Kui nende laps on kolmeaastane, lähevad nad lahku.

Kohtuotsusega antakse lapse eestkostõigus emale. Ainsaks jätkuvaks vaidlusküsimuseks on alimentide summa, mille isa võlgneb emale lapse ülalpidamise ja kasvatamise eest. Ema esitab selle kohta hagi.

B – piiriülene juhtum, kui advokaat asub liikmesriigis A. Mees ja naine elavad koos liikmesriigis (liikmesriik B), kuid ei ole omavahel abielus. Kui nende laps on kolmeaastane, lähevad nad lahku. Liikmesriigi B kohtu otsusega antakse lapse eestkostõigus emale. Isa nõusolekul asuvad ema ja laps elama teise liikmesriiki (liikmesriik A), millest saab nende alaline elukoht.

Jätkuvaks vaidlusküsimuseks on alimentide summa, mille isa võlgneb emale lapse ülalpidamise ja kasvatamise eest. Ema esitab selle kohta liikmesriigis A hagi.

Kulud Leedus

Kohtukulud, edasikaebuste kulud ja vaidluste alternatiivse lahendamise kulud

Juhtumite näited	Kohus		
	Esialgsed kohtukulud	Dokumentide vormistamise kulud	Muud kulud
Juhtum A	Lapse toetust taotlevad hagejad on vabastatud ametlike tasude maksimisest kohtuvaidluse korral.	Menetlusosalised maksavad 10 litti iga kohtudokumendi korduskoopia eest ja 1 liti iga lehekülje eest.	Kohus määrab eduka poole kohtuvaidluse kulude kandmise vastaspoolele, isegi kui viimane on vabastatud kohtuvaidluse kulude tasumisest riigi vahenditest.
	Välisriigi füüsiliste või juriidiliste isikute suhtes kohaldatakse samu tingimusi, mis Leedu	Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.	Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.

Juhtum B	kodanike suhtes maksmisest vabastamise, selle vähendamise, edasilükkamise ning maksetähtaegade ajatamise korral.		
----------	--	--	--

Juhtumite näiteid	Edasikaebused		
	Esialsed kohtukulud	Dokumentide vormistamise kulud	Muud kulud
Juhtum A	Lapse toetust taotlevad hagejad on vabastatud ametlike tasude maksmisest kohtuvaidluse korral.	Menetlusosalised maksavad 10 litti iga kohtudokumendi korduskoopia eest ja 1 liti iga lehekülje eest.	Kohus määrab eduka poole kohtuvaidluse kulude kandmise vastaspoolele, isegi kui viimane on vabastatud kohtuvaidluse kulude tasumisest riigi vahenditesse.
Juhtum B	Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.	Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.	Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.

Juhtumite näiteid	Vaidluste alternatiivne lahendamine		
	Kas seda tüüpi juhtumi puhul saab kõnealust võimalust kasutada?	Kulud	
Juhtum A	Jah, pärast vaidluse olemuse kindlaksmääramist eelistungil pakub kohus mõlemale poolele võimalust saavutada mõlemale poolele vastuvõetav kompromisskokkulepe ja lahendada kohtuasi heatahtlikult.	Tasuta	
Juhtum B	Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.	Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.	

Juristi, kohtutäituri ja eksperdi kulud

Juhtumite näiteid	Jurist		
	Kas esindaja kasutamine on kohustuslik	Keskmised kulud	
Juhtum A	Esindamine juristi poolt ei ole kohustuslik.	Vt eespool „Õigusvaldkonna ametikohtade tasustamist reguleeriv raamistik”.	
Juhtum B	Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.	Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.	

Juhtumite näiteid	Kohtutäitur		
	Kas esindaja kasutamine on kohustuslik	Kohtuotsuse tegemisele eelnevad kulud	Kohtuotsuse tegemisele järgnevad kulud
Juhtum A	Ei	Ei	Ei. Kohtutäituriid täidavad oma ülesannet vaid pärast täitekorralduse väljaandmist. Täitekorralduse kulud: 1) alimentide perioodilised maksed nõutakse sisse võlgniku palgast – 30 litti täitetoimingute eest, mis kohtutäitur saab iga sissenõudmise korral, ja muud täitekulud, olenevalt täitetoimingute liigist ja arvust. 2) kui alimendid nõutakse sisse võlgniku vara arvelt, sõltuvad täitmiseks ja kohtutäituri palga katteks vajaminevad kulud võla suurusest.
Juhtum B	Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.	Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.	Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.

Juhtumite näiteid	Ekspert		
	Kas kasutamine on kohustuslik?	Kulud	
Juhtum A	Kohus võib nimetada ametisse eksperdi või lasta teha ekspertiisi eriteadmisi vajavates küsimustes teaduses, meditsiinis, kunstis, inseneriteaduses või käsitöös, konsulteerides menetlusosaliste arvamusega.	Taotlev pool peab maksma eelnevalt käsiraha kohtu määratud summas. Valitsus või volitatud asutus määrab maksimaalsed kulud. Kohus määrab eduka poole kohtuvaidluse kulude kandmise vastaspoolele, isegi kui viimane on vabastatud kohtuvaidluse kulude tasumisest riigi vahenditesse.	
Juhtum B	Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.	Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.	

Tunnistajale hüvitise maksmine, kautsjoni või tagatisega kaasnevad kulud ja muud asjaomased kulud

	Tunnistajale hüvitise maksmine	Kautsjon või tagatis
--	--------------------------------	----------------------

Juhtumite näiteid				
	Kas tunnistajatele makstakse hüvitist?	Kulud	Kas see on olemas? Millal ja kuidas seda kasutatakse?	Kulud
Juhtum A	Jah, tunnistajatele makstavad summad lisatakse kohtuasja ärakuulamisega seotud kuludele.	Jah, tunnistajatele makstavad summad lisatakse kohtuasja ärakuulamisega seotud kuludele.	Vt eespool osa „Ekspertide tasud”.	Vt eespool osa „Ekspertide tasud”.
Juhtum B	Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.	Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.	Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.	Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.

Juhtumite näiteid	Muud kulud			
	Kirjeldus	Kulud		
Juhtum A	Muude kulude hulka kuuluvad: 1) sündmuskoha ülevaatus; 2) kostja leidmine; 3) kohtudokumentide kättetoimetamine; 4) kohtuotsuse täitmine; 5) täisealise isiku eestkostja töö hüvitamine; 6) muud vajalikud ja mõistlikud kulud.	Vt eespool eksperte käsitlevat osa. Kostja leidmise kulud peab tasuma seda taotlenud pool või kohus. Vt kohtutäituri tasusid käsitlevat osa. Alaealise isiku eestkostjal on õigus saada hüvitist esindamise eest kooskõlas valitsuse või volitatud asutuse kehtestatud määrade ja korraga. Esindamise kulud kannab see pool, kelle algatusel eestkostja määrati, ja selle poole kohuseks on tasuda asjaomane ettemaks.		
Juhtum B	Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.	Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.		

Õigusabi maksumus ja muud hüvitised

Juhtumite näiteid	Õigusabi			
	Millal ja millistel tingimustel seda kohaldatakse?	Millal on abi täielik?	Tingimused	
Juhtum A	Esmast õigusabi võib taotleda vastavalt kirjeldusele eeltoodud osas „Õigusabi”. Teisest õigusabi on õigus saada eeltoodud osas „Õigusabi” esitatud tingimustel.	Riik tagab esmase õigusabi kulud 100 % ulatuses. Teisese õigusabi kulude juures võetakse arvesse isiku vara ja tulu (vt eespool osa „Õigusabi”).	Isikud, kes soovivad saada esmast õigusabi, võivad esitada taotluse deklareeritud elukoha järgse omavalitsuse täitevametile. Isikud, kes soovivad saada teisest õigusabi, peavad esitama dokumendid, mis põhjendavad taotlust ja tõestavad kõlblikkust teisese õigusabi saamiseks.	

Juhtumite näiteid	Hüvitamine			
	Kas võitnud pool võib taotleda kohtukulude hüvitamist?	Kui hüvitamine on osaline, kui suur osa hüvitatakse?	Milliseid kulusid ei hüvitata kunagi?	Kas on olukordi, kus õigusabi tuleb abi andnud asutusele tagasi maksta?
Juhtum A	Võitnud poole kohtukulud võidakse hüvitada kaotanud poole poolt.	Kui teisese õigusabi osutamine lõpetatakse seaduse artikli 23 lõike 1 punktide 1, 2 ja 6 alusel. Abi saanud isikult võib kulud tagasi nõuda seaduses sätestatud korras. Kui kindlustushüvitised makstakse pärast kulude tasumist, tuleb teisese õigusabi kulud riigi eelarvesse tagasi maksta ühe kuu jooksul pärast kindlustushüvitiste maksmist kooskõlas justiitsministri kehtestatud korraga. Kui isik ei maksa nimetatud kulusid tagasi, tuleb need sisse nõuda vastavalt kohtumenetluskorrale. Kui teisest õigusabi on osutatud (seaduse artikli 12 punkt 6), kuid olukord on muutunud (artikli 11 lõike 2 punkt 1), peab selline isik teisese õigusabi summa maksuma tagasi riigi eelarvesse teenistuse	Riigi tagatud õigusabi kulud ja täitmise käigus võlgniku tekitatud kulud.	Kui teisese õigusabi osutamine lõpetatakse seaduse artikli 23 lõike 1 punktide 1, 2 ja 6 alusel. Abi saanud isikult võib kulud tagasi nõuda seaduses sätestatud korras. Kui kindlustushüvitised makstakse pärast kulude tasumist, tuleb teisese õigusabi kulud riigi eelarvesse tagasi maksta ühe kuu jooksul pärast kindlustushüvitiste maksmist kooskõlas justiitsministri kehtestatud korraga. Kui isik ei maksa nimetatud kulusid tagasi, tuleb need sisse nõuda vastavalt kohtumenetluskorrale. Kui teisest õigusabi on osutatud (seaduse artikkel 12 punkt 6), kuid olukord on muutunud (artikli 11 lõike 2 punkt 1), peab selline isik teisese õigusabi summa maksuma tagasi riigi eelarvesse teenistuse

		kehtestatud aja jooksul. Mittemaksmise korral nõutakse kulud sisse vastavalt asjaomasele kohtumenetluskorrale. Kui hüvitatakse 50 % teisesest õigusabist ja taotleja ei suuda tasuda oma 50 % osa tsiviilkohtu- või halduskohtumenetlusest ettenähtud aja jooksul, võidakse kohtuasi lõpetada ilma, et tehtaks kohtuotsus asja sisulise osa kohta, ning taotleja peab talle osutatud teise õigusabi kulud tagasi maksma teenistuse kehtestatud aja jooksul. Riiki esindab õigusabiteenistus.		kehtestatud aja jooksul. Mittemaksmise korral nõutakse kulud sisse vastavalt asjaomasele kohtumenetluskorrale. Kui hüvitatakse 50 % teisesest õigusabist ja taotleja ei suuda tasuda oma 50 % osa tsiviilkohtu- või halduskohtumenetluse kuludest ettenähtud aja jooksul, võidakse kohtuasi lõpetada ilma, et tehtaks kohtuotsus asja sisulise osa kohta, ning taotleja peab talle osutatud teise õigusabi kulud tagasi maksma teenistuse kehtestatud aja jooksul. Kui teise õigusabi kulud tuleb sisse nõuda, peab riiki esindama teenistus.
--	--	--	--	--

Kirjaliku ja suulise tõlke kulud

Juhtumite näited	Kirjalik tõlge	Suuline tõlge		
	Millal ja millistel tingimustel vajalik?	Ligikaudsed kulud	Millal ja millistel tingimustel vajalik?	Ligikaudsed kulud
Juhtum A	Kõik kohtudokumendid ja nende lisad peab esitama kohtule riigikeeles.	Pool, kelle kohtudokumendid tuleb tõlkida võõrkeelde, peab eelnevalt maksma kohtu määratud tagatise, et katta menetluskulud. Kui taotluse esitavad mõlemad pooled, peavad nad tagatise tasuma võrdsetes osades.	Isikutele, kes ei kõnele riigikeelt, tagatakse õigus tõlketeenustele menetluse kestel.	Kohus peab tasuma tõlkidele /tõlkijatele riigieelarvelistest vahenditest.
Juhtum B	Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.	Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.	Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.	Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.

Viimati uuendatud: 07/04/2023

Käesoleva veebilehe asjaomaseid keeleversioone haldavad asjaomased liikmesriigid. Tõlked on teostanud Euroopa Komisjoni teenistused. Originaali tehtavad võimalikud muudatused asjaomase riikliku ametiasutuse poolt ei pruugi kajastuda tõlkeversioonides. Euroopa Komisjon ei võta vastutust selles dokumendis sisalduva ega viidatud teabe ega andmete eest. Palun lugege õiguslikku teadaannet lehekülje eest vastutava liikmesriigi autoriõiguste kohta.

Juhtumite näited 4 - äriõigus – leping - Leedu

Liikmesriikidel paluti kaubandusõiguse küsimuses (leping) selgitada, milline on müüja osa kohtukulude kandmises järgmistel juhtudel:

A – riigisisene juhtum. Äriühing on tarninud 20 000 euro väärtuses kaupu. Ostja ei ole müüjale tasunud, sest tema arvates ei vasta kaubad kokkulepitule.

Müüja esitab hagi, et nõuda hinna täielikku tasumist.

B – piiriülene juhtum. Äriühing, mille peakontor asub liikmesriigis B, on tarninud liikmesriigis A asuvale ostjale 20 000 euro väärtuses kaupu. Lepingu suhtes kohaldatakse liikmesriigi B õigust ja see on vormistatud liikmesriigi B keeles. Liikmesriigis A asuv ostja ei ole müüjale tasunud, sest tema arvates ei vasta kaubad kokkulepitule. Müüja esitab liikmesriigis A hagi, et nõuda ostjaga sõlmitud lepingus märgitud hinna täielikku tasumist.

Kulud Leedus

Kohtukulud, edasikaebuste kulud ja vaidluste alternatiivse lahendamise kulud

Juhtumite näited	Kohus			Edasikaebused			Va
	Esialgsed kohtukulud	Dokumentide vormistamise kulud	Muud kulud	Esialgsed kohtukulud	Dokumentide vormistamise kulud	Muud kulud	alt lah
Juhtum A	3 % dokumendivormistamisloiv, kuid mitte vähem kui 50 litti (kinnisasjaga seotud hagimenetluste korral, kus nõue ei ületa 100 000 litti või 29 000 eurot).	Menetlusosalised maksavad 10 litti iga kohtudokumendi korduskoopia eest ja 1 liti iga lehekülje eest.	Kohtuasja arutamisega seotud kulud: 1) sündmuskoha ülevaatus; 2) kostja leidmine; 3) kohtudokumentide kättetoimetamine; 4) kohtuotsuse täitmine; 5) täisealise isiku	3 % dokumendivormistamisloiv, kuid mitte vähem kui 50 litti (kinnisasjaga seotud hagimenetluste korral, kus nõue ei ületa 100 000 litti või 29 000 eurot).	Menetlusosalised maksavad 10 litti iga kohtudokumendi korduskoopia eest ja 1 liti iga lehekülje eest.	Kohtuasja arutamisega seotud kulud: 1) sündmuskoha ülevaatus; 2) kostja leidmine; 3) kohtudokumentide kättetoimetamine; 4) kohtuotsuse täitmine; 5) täisealise isiku	Ja

			eestkostja töö hüvitamine; 6) muud vajalikud ja mõistlikud kulud.			eestkostja töö hüvitamine; 6) muud vajalikud ja mõistlikud kulud.	
--	--	--	--	--	--	--	--

Juristi, kohtutäituri ja eksperdi kulud

Juhtumite näited	Jurist					
	Kas esindaja kasutamine on kohustuslik			Keskmised kulud		
Juhtum A	Esindamine juristi poolt ei ole kohustuslik.			Vt eespool „Õigusvaldkonna ametikohtade tasustamist reguleeriv raamistik”.		
Juhtum B						

Juhtumite näited	Kohtutäitur			Ekspert	
	Kas esindaja kasutamine on kohustuslik	Kohtuotsuse tegemisele eelnevad kulud	Kohtuotsuse tegemisele järgnevad kulud	Kas kasutamine on kohustuslik?	Kulud
Juhtum A	Ei	Ei	Ei. Kohtutäituri täidavad oma ülesannet vaid pärast täitekorralduse väljaandmist. Täitekorralduse kulud: 1) 600 litti, kui võla suurus on 50 000 litti (umbes 15 000 eurot) kuni 100 000 litti (umbes 29 000 eurot); ja 6 % (kuid mitte alla 4000 liti) sissenõutud võlast kohtutäituri palgaks ja muudeks täitekuludeks, olenevalt täitetoimingute liigist ja arvust. 2) Kohtutäituri palk sõltub võla suuruselt.	Kohus võib nimetada ametisse eksperdi või lasta teha ekspertiisi eriteadmisi vajavates küsimustes teaduses, meditsiinis, kunstis, inseneriteaduses või käsitöös, konsulteerides menetlusosaliste arvamusega.	Taotlev pool peab ette maksma tagatisraha kohtu määratud summas. Valitsus või volitatud asutus määrab maksimaalsed kulud. Kohus määrab eduka poole kohtuvaidluse kulude kandmise vastaspoolele, isegi kui viimane on vabastatud kohtuvaidluse kulude tasumisest riigi vahenditesse.
Juhtum B	Ei	Ei	Sama, mis juhtumi A korral.		

Tunnistajale hüvitise maksmine, kautsjoni või tagatisega kaasnevad kulud ja muud asjaomased kulud

Juhtumite näited	Tunnistajale hüvitise maksmine		Kautsjon või tagatis	
	Kas tunnistajatele makstakse hüvitist?	Kulud	Kas see on olemas? Millal ja kuidas seda kasutatakse?	Kulud
Juhtum A	Jah, tunnistajatele makstavad summad lisatakse kohtuasja ärakuulamisega seotud kuludele.	Vt eespool osa „Ekspertide tasud”.	Vt eespool osa „Ekspertide tasud”.	Kohus peab arvestama maksva poole materiaalse olukorraga. Summa sõltub menetlustoimingute olemusest ja ei tohi ületada 100 000 litti.
Juhtum B	Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.	Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.	Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.	Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.

Juhtumite näited	Muud kulud	
	Kirjeldus	Kulud
Juhtum A	Muude kulude hulka kuuluvad: 1) sündmuskoha ülevaatus; 2) kostja leidmine; 3) kohtudokumentide kättetoimetamine; 4) kohtuotsuse täitmine; 5) hooldaja töö hüvitamine; 6) muud vajalikud ja mõistlikud kulud.	Vt eespool eksperte käsitlevat osa. Kostja leidmise kulud peab tasuma seda taotlenud pool või kohus. Vt kohtutäituri tasusid käsitlevat osa. Alaerialise isiku eestkostjal on õigus saada hüvitist esindamise eest kooskõlas valitsuse või volitatud asutuse kehtestatud määrade ja korraga. Esindamise kulud kannab pool, kelle algatusel eestkostja määrati, ja selle poole kohuseks on tasuda asjaomane ettemaks.

Juhtum B	Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.	Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.
----------	--	--

Õigusabi maksumus ja muud hüvitised

	Õigusabi	Hüvitamine
Juhtumite näited		
	Millal ja millistel tingimustel seda kohaldatakse?	Kas võitnud pool võib taotleda kohtukulude hüvitamist?
Juhtum A	Õigusabi ei kohaldata.	Võitnud pool võib kohtukulude hüvitamist taotleda kaotanud poolelt.
Juhtum B		

Kirjaliku ja suulise tõlke kulud

	Kirjalik tõlge	Suuline tõlge
Juhtumite näited		
	Millal ja millistel tingimustel vajalik?	Millal ja millistel tingimustel vajalik?
Juhtum A	Kõik kohtudokumendid ja nende lisad peab esitama kohtule riigikeeles.	Isikutele, kes ei kõnele riigikeelt, tagatakse õigus tõlketeenustele menetluse kestel.
Juhtum B		Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.

Viimati uuendatud: 07/04/2023

Käesoleva veebilehe asjaomaseid keeleversioone haldavad asjaomased liikmesriigid. Tõlked on teostanud Euroopa Komisjoni teenistused. Originaali tehtavad võimalikud muudatused asjaomase riikliku ametiasutuse poolt ei pruugi kajastuda tõlkeversioonides. Euroopa Komisjon ei võta vastutust selles dokumendis sisalduva ega viidatud teabe ega andmete eest. Palun lugege õiguslikku teadaannet lehekülje eest vastutava liikmesriigi autoriõiguste kohta.

Juhtumite näited 5 - äriõigus – vastutus - Leedu

Liikmesriikidel paluti kaubandusõiguse küsimuses (vastutus) selgitada, milline on kliendi osa kohtukulude kandmises järgmistel juhtudel:
A – riigisisene juhtum. Kütteseadme valmistaja tarnib selle paigaldajale. Paigaldaja müüb seadme edasi kliendile ja paigaldab selle tema kodus. Mõne aja pärast süttib majas tulekahju. Kõik pooled (kütteseadme valmistaja, paigaldaja ja lõpptarbija) on kindlustatud. Tulekahju põhjuses ei olda üksmeelel ja keegi ei taha kliendile kahju hüvitada.

Klient esitab hagi, et nõuda kütteseadme valmistajalt, selle paigaldajalt ja kindlustusandjalt kahju täielikku hüvitamist.

B – piiriülene juhtum. Liikmesriigis B asuv kütteseadme valmistaja tarnib selle liikmesriigis C asuvalle paigaldajale. Paigaldaja müüb seadme edasi liikmesriigis A asuvalle kliendile ja paigaldab selle tema kodus. Mõne aja pärast süttib majas tulekahju. Kõik pooled (kütteseadme valmistaja, paigaldaja ja lõpptarbija) on kindlustatud oma liikmesriigi kindlustusandja poolt. Tulekahju põhjuses ei olda üksmeelel ja keegi ei taha kliendile kahju hüvitada.

Klient esitab liikmesriigis A hagi, et nõuda kütteseadme valmistajalt, selle paigaldajalt ja liikmesriigis A asuvalt kindlustusandjalt kahju täielikku hüvitamist.

Kulud Leedus

Kohtukulud, edasikaebuste kulud ja vaidluste alternatiivse lahendamise kulud

Juhtumite näited	Kohus			Edasikaebused		
	Esialsed kohtukulud	Dokumentide vormistamise kulud	Muud kulud	Esialsed kohtukulud	Dokumentide vormistamise kulud	Muud kulud
Juhtum A	3 % dokumendi vormistamisloiv, kuid mitte vähem kui 50 litti (kinnisasjaga seotud hagimenetluste korral, kus nõue ei ületa 100 000 litti või 29 000 eurot).	Menetlusosalised maksavad 10 litti iga kohtudokumendi korduskoopia eest ja 1 liti iga lehekülje eest.	Kohtuasja menetlemisega seotud kulud: 1) sündmuskoha ülevaatus; 2) kostja leidmine; 3) kohtudokumentide kättetoimetamine; 4) kohtuotsuse täitmine; 5) täisealise isiku eestkostja töö hüvitamine; 6) muud vajalikud ja mõistlikud kulud.	3 % dokumendi vormistamisloiv, kuid mitte vähem kui 50 litti (kinnisasjaga seotud hagimenetluste korral, kus nõue ei ületa 100 000 litti või 29 000 eurot).	Menetlusosalised maksavad 10 litti iga kohtudokumendi korduskoopia eest ja 1 liti iga lehekülje eest.	Kohtuasja menetlemisega seotud kulud: 1) sündmuskoha ülevaatus; 2) kostja leidmine; 3) kohtudokumentide kättetoimetamine; 4) kohtuotsuse täitmine; 5) täisealise isiku eestkostja töö hüvitamine; 6) muud vajalikud ja mõistlikud kulud.

Juristi, kohtutäituri ja eksperdi kulud

Juhtumite näited	Jurist	
	Kas esindaja kasutamine on kohustuslik?	Keskmiselised kulud
Juhtum A	Esindamine juristi poolt ei ole kohustuslik.	Vt eespool „Õigusvaldkonna ametikohtade tasustamist reguleeriv raamistik”
Juhtum B		

--	--	--

Juhtumite näited	Kohtutäitur			Ekspert	
	Kas esindaja kasutamine on kohustuslik?	Kohtuotsuse tegemisele eelnevad kulud	Kohtuotsuse tegemisele järgnevad kulud	Kas kasutamine on kohustuslik?	Kulud
Juhtum A	Ei	Ei	Ei. Kohtutäituri täidavad oma ülesannet vaid pärast täitekorralduste väljaandmist. Täitekorralduse kulud: 1) 600 litti, kui võla suurus on 50 000 litti (umbes 15 000 eurot) kuni 100 000 litti (umbes 29 000 eurot); ja 6 % (kuid mitte alla 4000 liti) sissenõutud võlast kohtutäituri palgaks ja muudeks täitekuludeks, olenevalt täitetoimingute liigist ja arvust. 2) Kohtutäituri palk sõltub võla suurusest.	Kohus võib nimetada ametisse eksperdi või lasta teha ekspertiisi eriteadmisi vajavates küsimustes teaduses, meditsiinis, kunstis, inseneriteaduses või käsitöös, konsulteerides menetlusosaliste arvamusega.	Taotlev pool peab ette maksma tagatistrahva kohtu määratud summas. Valitsus või volitatud asutus määrab maksimaalsed kulutused. Kohus määrab eduka poole kohtuvaidluse kulude kandmise vastaspoolele, isegi kui viimane on vabastatud kohtuvaidluse kulude tasumisest riigi vahenditesse.
Juhtum B	Ei	Ei	Sama, mis juhtumi A korral.		

Tunnistajale hüvitise maksmine, kaitsjoni või tagatisega kaasnevad kulud ja muud asjaomased kulud

Juhtumite näited	Tunnistajale hüvitise maksmine		Kaitsjon või tagatis	
	Kas tunnistajatele makstakse hüvitist?	Kulud	Kas see on olemas? Millal ja kuidas seda kasutatakse?	Kulud
Juhtum A	Jah, tunnistajatele makstavad summad lisatakse kohtuasja ärakuulamisega seotud kuludele.	Vt eespool osa „Ekspertide tasud“.	Vt eespool osa „Ekspertide tasud“.	Kohus peab arvestama maksva poole materiaalse olukorraga. Summa sõltub menetlustoimingute olemusest ja ei tohi ületada 100 000 litti.

Juhtumite näited	Muud kulud	
	Kirjeldus	Kulud
Juhtum A	Muude kulude hulka kuuluvad: 1) sündmuskoha ülevaatus; 2) kostja leidmine; 3) kohtudokumentide kättetoimetamine; 4) kohtuotsuse täitmine; 5) täisealise isiku eestkostja töö hüvitamine; 6) muud vajalikud ja mõistlikud kulud.	Vt eespool eksperte käsitlevat osa. Kostja leidmise kulud peab tasuma seda taotlenud pool või kohus. Vt kohtutäituri tasusid käsitlevat osa. Alaealise isiku eestkostjal on õigus saada hüvitist esindamise eest kooskõlas valitsuse või volitatud asutuse kehtestatud määrade ja korraga. Esindamise kulud kannab pool, kelle algatusel eestkostja määrati, ja selle poole kohuseks on tasuda asjaomane ettemaks.
Juhtum B		

Õigusabi maksumus ja muud hüvitised

Juhtumite näited	Õigusabi		
	Millal ja millistel tingimustel seda kohaldatakse?	Millal on abi täielik?	Tingimused
Juhtum A	Esmast õigusabi võib taotleda vastavalt kirjeldusele eeltoodud osas „Õigusabi“. Teisest õigusabi on õigus saada eeltoodud osas „Õigusabi“ esitatud tingimustel.	Riik tagab esmase õigusabi kulud 100 % ulatuses. Teisese õigusabi kulude juures võetakse arvesse isiku vara ja tulu (vt eespool osa „Õigusabi“).	Isikud, kes soovivad saada esmast õigusabi, võivad esitada taotluse deklareeritud elukoha järgse omavalitsuse täiteametile. Isikud, kes soovivad saada teisest õigusabi, peavad esitama dokumendid, mis põhjendavad taotlust ja tõestavad kõlblikkust teisese õigusabi saamiseks.
Juhtum B	Sama, mis juhtumi A korral.	Sama, mis juhtumi A korral.	Sama, mis juhtumi A korral.

Juhtumite näited	Hüvitamine		
	Kas võitnud pool võib taotleda kohtukulude hüvitamist?	Milliseid kulusid ei hüvitata kunagi?	Kas on olukordi, kus õigusabi tuleb abi andnud asutusele tagasi maksta?
Juhtum A	Võitnud pool võib kohtukulude hüvitamist taotleda kaotanud poolelt.	Riiklikult tagatud õigusabi kulud ei kata neid kulusid, mis kohus määrab kaotanud poolele ega kulusid, mis on tekkinud täitemenetluse käigus.	Kui teise õigusabi osutamine lõpetatakse seaduse artikli 23 lõike 1 punktides 1, 2 ja 6 osundatud alustel. Abi saanud isikult võib kulud tagasi nõuda seaduses sätestatud korras. Kui kindlustushüvitised makstakse pärast kulude tasumist, tuleb teise õigusabi kulud riigi eelarvesse tagasi maksta ühe kuu jooksul pärast kindlustushüvitiste maksmist kooskõlas justiitsministri kehtestatud korraga. Kui isik ei maksa nimetatud kulusid tagasi, tuleb need sisse nõuda vastavalt kohtumenetluskorrale. Kui teisest õigusabi on osutatud (seaduse artikli 12 punkt 6), kuid olukord on muutunud (artikli 11 lõike 2 punkt 1), peab selline isik teise õigusabi summa maksma tagasi riigi eelarvesse teenistuse kehtestatud aja jooksul. Mittemaksmise korral nõutakse kulud sisse vastavalt asjaomasele kohtumenetluskorrale. Kui hüvitatakse 50 % teisesest õigusabist ja taotleja ei suuda tasuda oma 50 % osa tsiviilkohtu- või halduskohtumenetluse kuludest ettenähtud aja jooksul, võidakse kohtuasi lõpetada ilma, et tehtaks kohtuotsus asja sisulise osa kohta, ning taotleja peab talle osutatud teise õigusabi kulud tagasi maksma teenistuse kehtestatud aja jooksul. Kui teise õigusabi kulud tuleb sisse nõuda, peab riiki esindama teenistus.
Juhtum B	Sama, mis juhtumi A korral.		Sama, mis juhtumi A korral.

Kirjaliku ja suulise tõlke kulud

Juhtumite näited	Kirjalik tõlge		Suuline tõlge	
	Millal ja millistel tingimustel vajalik?	Ligikaudsed kulud	Millal ja millistel tingimustel vajalik?	Ligikaudsed kulud
Juhtum A	Kõik kohtudokumendid ja nende lisad peab esitama kohtule riigikeeles.	Pool, kelle kohtudokumendid tuleb tõlkida võõrkeelde, peab menetluskulude katteks tasuma kohtu määratud ettemaksu. Kui taotluse esitavad mõlemad pooled, peavad nad ettemaksu tasuma võrdsetes osades.	Isikutele, kes ei kõnele riigikeelt, tagatakse õigus tõlketeenustele menetluse kestel.	Kohus peab tasuma tõlkidele /tõlkijatele riigieelarvelistest vahenditest.
Juhtum B	Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.	Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.	Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.	Sama, mis siseriikliku juhtumi korral.

Viimati uuendatud: 07/04/2023

Käesoleva veebilehe asjaomaseid keeleversioone haldavad asjaomased liikmesriigid. Tõlked on teostanud Euroopa Komisjoni teenistused. Originaali tehtavad võimalikud muudatused asjaomase riikliku ametiasutuse poolt ei pruugi kajastuda tõlkeversioonides. Euroopa Komisjon ei võta vastutust selles dokumendis sisalduva ega viidatud teabe ega andmete eest. Palun lugege õiguslikku teadaannet lehekülje eest vastutava liikmesriigi autoriõiguste kohta.